

Šefčík, Ondřej; Blažek, Václav

**Wolfgang P. Schmid** (\*25.10.1929, Berlin; †22.10.2010, Friedland)

*Linguistica Brunensia*. 2011, vol. 59, iss. 1-2, pp. 270-286

ISBN 978-80-210-5507-0

ISSN 1803-7410 (print); ISSN 2336-4440 (online)

Stable URL (handle): <https://hdl.handle.net/11222.digilib/115154>

Access Date: 17. 02. 2024

Version: 20220831

Terms of use: Digital Library of the Faculty of Arts, Masaryk University provides access to digitized documents strictly for personal use, unless otherwise specified.

jeho typologické texty: jednak už zmíněná raná disertace, jednak série textů z osmdesátých a devadesátých let, v nichž Popela řeší mnohdy otevřený bod pražské typologické teorie.

Jaroslav Popela zemřel nedlouho poté, co ho několik přátel pozdravilo malým sborníčkem vydaným k jeho 88. narozeninám. Bude jim po něm smutno. *Pax tibi, linguista diligens!*

Bohumil Výkypěl

## Wolfgang P. Schmid

(\*25. 10. 1929, Berlin; †22. 10. 2010, Friedland)

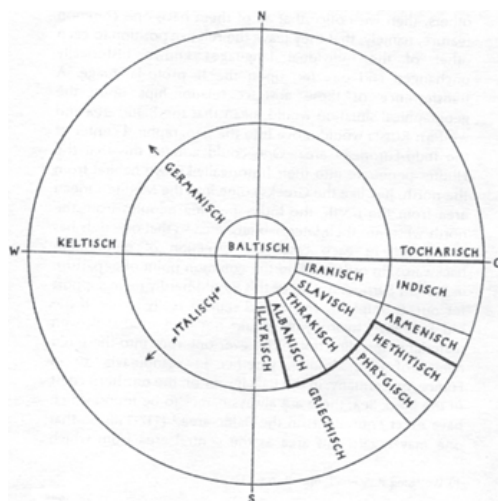
Po maturitě začal Wolfgang P. Schmid studovat teologii na církevní vysoké škole v Berlíně-Zehlendorfu. Zakrátko ale studium teologie opustil a přešel do Tübingen, kde zahájil studium srovnávací jazykovědy. Dostává se zde do kroužku soustředěného kolem Hanse Kraheho, předního specialisty na poli indoevropské onomastiky, zejména pak hydronymie. Z Kraheho žáků je to právě Wolfgang P. Schmid, kdo později mimořádně úspěšně rozvíjí ideje svého učitele. Nicméně v první dekádě své publikační činnosti se zaměřuje na nejrůznější indoevropská témata, mezi nimiž dominují indo-iránské jazyky. V polovině 50. let úspěšně obhajuje disertaci o názálních prezentech v indoiránském slovesném systému. Práce mu vynese cenu filozofické fakulty Univerzity v Tübingen. zde zůstává až do roku 1964, kdy na krátko odchází na univerzitu v Innsbrucku. Ale už v roce 1965 je osloven staroslavnou univerzitou v Göttingen, kde je mu nabídnuta katedra obecné a indoevropské jazykovědy.

Jeho první publikovaná studie vychází v roce 1955 v proslulém 'Kuhnově' *Zeitschrift für Vergleichende Sprachforschung auf dem Gebiete der Indogermanischen Sprachen*. Týká se ortografických pravidel oskického písma. K italské problematice se vrací po deseti letech článkem o starolatině na zlaté sponě z Praeneste (1965c), naposledy pak až téměř o čtvrtstoletí později, když analyzuje 'vulgarismy' už ve staré latině (1989i). Sedm prací věnuje též řečtině (1962a, 1962b, 1982a, 1988a, 1988b, 1988c), dvě hetitštině (1973b, 1979c), všimá si však i reliktových jazyků Středomoří: mesapského (1960a, 1965e), thráckého (1987d) a fryžského (1993d).

Ještě během 50. let se začíná zabývat baltskými jazyky, etymologií jejich slovní zásoby i gramatickou strukturou. Baltská problematika mu záhy učaruje natolik, že favorizovanou indoiránsčinu zatlačí na druhé místo v míře pozornosti. V roce 1963 publikuje svou habilitaci „Studie k baltskému a indoevropskému slovesu“ (1963c). Z velkého množství studií a recenzí věnovaných baltské problematice bychom vyzdvihli monografii věnovanou vymírajícímu dialektu z Kuršské kosy (1989g), plus tři články o téže tématu (1983a, 1995a, 1995c), a Schmidovo originální řešení identifikace tzv. 'narewského dialektu'. Jde o spisek zhruba 200 slov zpravidla baltské etymologie s polskými ekvivalenty, připsaných rukou do staré modlitební knihy, ve kterém byl spatřován kmenový dialekt středověkých Jatvingů. Schmid (1986i) toto poněkud romantické vysvětlení odmítl a ukázal, že pravděpodobněji jde o jidiš východobaltských Židů, popsaný nejlépe ve Vilniusu. To by nejspíše vysvětlovalo vysoký podíl germanismů ve spisku.

Až v polovině 60. let se začíná naplno věnovat také onomastice, zejména pak té baltské. Svým způsobem mu tuto disciplínu odkázal jeho učitel z Tübingen, Hans Krahe, který roku 1965 umírá. W.P. Schmid po něm převzal též vedení Archivu hydronym (*Archiv für Gewässernamen*) a série *Hydronymia Germaniae*, přejmenovaná roku 1985 na *Hydronymia Europaeae*. Už od roku 1963 společně s Krahem vydával prestižní časopis *Indogermanische Forschungen*. Od roku 1966 vedl redakci sám. Na poli onomastiky se soustředí zejména na hydronymii. Přijímá koncepci Hanse Kraheho o 'staroevropské' (*alteuropäisch*) vrstvě evropských hydronym. Mělo by jít o dědictví nejstarších vln přistěhovalců přinášejících indoevropský jazyk do centrální, západní, severní i jižní

Evropy s tím, že v době, kdy se Evropou šíří toto ještě více méně nediferencované kontinuum, se ostatní, východněji situované větve již diferencovaly. Těmi jsou míněny jazyky helénské, anatólské, arménský, indoíránské a tocharské. Řada typických evropských hydronym je netymologizovatelných na základě jazyků italských, keltských, germánských, baltických či slovanských, tedy těch, které podle Kraheho a Schmidta (ten doplnil slovanštinu; viz též jeho článek o slovanské pravlasti šíření – 1979e) vykryštalizovaly z onoho ‘staroevropského’ dialektového kontinua. Schmid (1970a) ukázal, že v indoíránských jazycích těmto hydronymům odpovídají začasť transparentní apelativa sémanticky spojená s vodou. V sérii statí pak systematicky mapuje, jak ‘staroevropskou’ hydronymii rozvíjí dceřinné větve: slovanská (1969a), baltická (1975a, 1984a, 1998a), germánská (1986a) a skandinávská (1989a), latina (1985f), vedle porovnání baltské hydronymické terminologie s germánskou (1989e) a keltskou (1988f), respektivě konfrontuje ‘staroevropskou’ hydronymii s hydronymickou terminologií oněch východních větví: indoíránskou (1970a), řeckou (1971a, 1983a), thráckou (1989b) a hetitskou (1988e). Exkluzivní role, kterou baltická větev se svou mimořádně bohatou hydronymickou terminologií hraje, přivedla W.P. Schmidta k hypotéze o centrálním postavení baltštiny v indoevropském dialektovém kontinuu. Vyjadřuje ji následující graf (1976a, 115–22):



Wolfgang P. Schmid se zabýval i obecnějšími úvahami, např. o indoevropských číslovkách (1987f, 1989j) či o fenoménu slovních druhů (1970c). Jeho lingvistický zájem však nekončil u hranic indoevropské rodiny. Vedle recenzí stěžejních prací o jazycích altajských (1964 – recenze b, f) a drávidských (1963 – recenze d) se zaměřil zejména na jazyky ugrofinské, konkrétně finské hydronymum Aurajoki a jeho možný staroevropský původ (1973a), baltsko-finský substrát na Litvě (1988d) a datování iranismů v ugrofinských jazycích (1979b). Dodejme ještě, že Wolfgang P. Schmid vchoval řadu žáků, mnozí se zapojili do přípravy úctyhodné řady *Hydronymia Germaniae*, založené Hansem Krahem a přejmenované roku 1985 na *Hydronymia Europaeae*. Na poli ‘staroevropské’ hydronymie se patrně největšího (a pozitivního!) ohlasu dopracoval Jürgen Udolph, do roku 2009 hlava katedry slavistiky v Lipsku. Za pozornost stojí, že své humboldtovské stipendium trávil v Göttingen právě u W.P. Schmidta i polský baltista Wojciech Smoczyński. Oba pánové jsou již také v emeritních řadách, a tak slibná kontinuita Krahe – Schmid – Udolph zatím nemá pokračování. Nicméně je tu dílo – všichni tři pánové byli a jsou mimořádně pracovití – které zůstává jako mimořádně cenná a užitečná inspirace.

**Bibliografie****1955**

- [a] Anaptyxe, Doppelschreibung und Akzent im Oskischen. In: *Zeitschrift für Vergleichende Sprachforschung auf dem Gebiete der Indogermanischen Sprachen* 72, 1955, 30–46.

**1956**

- [a] Untersuchungen zur Stellung der Nasalpraesentia im indo-iranischen Verbalsystem. (diss.). Tübingen 1956.
- [b] Vedisch *ímahe* und Verwandtes. In: *Indogermanische Forschungen* 62, 1956, 219–239.
- [Rec. a]: Zgusta, L., Die Personennamen griechischer Städte der nördlichen Schwarzmeerküste. Die ethnischen Verhältnisse, namentlich das Verhältnis der Skythen und Sarmaten, im Lichte der Namenforschung. Praha 1955. In: *Beiträge zur Namenforschung* 7, 1956, 207–210.

**1958**

- [a] Altpreußisch *lasto* ‚Bett‘. In: *Indogermanische Forschungen* 63, 1958, 220–227.
- [b] Baltisch *kurtas* und andere Tierbezeichnungen. In: *Sybaris*. Festschrift Hans Krahe zum 60. Geburtstag am 7.2.1958 dargebracht von Freunden, Schülern und Kollegen. Wiesbaden 1958, 129–137.
- [c] Vedisch *uvé*. In: *Indogermanische Forschungen* 63, 1958, 144–150.
- [Rec. a]: Adrados, F. R., Védico y sánscrito clásico. Gramática, textos anotados y vocabulario etimológico. (Manual de lingüística indeuropea, cuaderno II.) Madrid 1953. In: *Indogermanische Forschungen* 63, 1958, 197–198.
- [Rec. b]: Krahe, H., Vorgeschichtliche Sprachbeziehungen von den baltischen Ostseeländern bis zu den Gebieten um den Nordteil der Adria (Akademie der Wissenschaften und der Literatur Mainz, Abhandlungen der Geistes- und Sozialwissenschaftlichen Klasse, Jg. 1957, 3.) Wiesbaden 1957. In: *Beiträge zur Namenforschung* 9, 1958, 208–210.
- [Rec. c]: Ruipérez, M. S., Estructura del sistema de aspectos y tiempos dei verbo griego antiguo. Análisis funcional sincrónico. (Theses et studia philologica Salmanticensia, VII) Salamanca 1954. In: *Indogermanische Forschungen* 63, 1958, 182–186

**1959**

- [a] Indo-Iranisch *nam-* ‚schlagen‘. In: *Indogermanische Forschungen* 64, 1959, 113–118.
- [b] Die Kuh auf der Weide. In: *Indogermanische Forschungen* 64, 1959, 1–12.
- [Rec. a]: Deroy, L., L'emprunt linguistique. (Bibliothèque de la Faculté de Philosophie et Lettres de l'Université de Liege, Fascicule CXLI), Paris 1956. In: *Indogermanische Forschungen* 64, 1959, 78–82.
- [Rec. b]: Gonda, J., Notes on Brahman. Utrecht 1950. In: *Indogermanische Forschungen* 64, [Rec. c]: Gonda, J., Reflections on the Numerals „One” and „Two” in Ancient Indo-European Languages. Utrecht 1953. In: *Indogermanische Forschungen* 64, 1959, 298–301.
- [Rec. d]: Gonda, J., Remarques sur la place du verbe dans la phrase active et moyenne en langue sanscrite. Utrecht 1952. In: *Indogermanische Forschungen* 64, 1959, 298–301.
- [Rec. e]: Melzer, U., Sechzehnhundert Sätze Persisch. Wiesbaden 1956. In: *Indogermanische Forschungen* 64, 1959, 109–110.
- [Rec. f]: Natalicium Carolo Jax Septuagenario a.d. VII Kal. Dec. MCMLV oblatum, edidit Robertus Muth, rededit Ioannes Knobloch. (Innsbrucker Beiträge zur Kulturwissenschaft 3,3) Innsbruck 1955. In: *Indogermanische Forschungen* 64, 1959, 174–175.
- [Rec. g]: Niedermann, M., Balto-Slavica. (Université de Neuchâtel, Recueil de travaux publiés par la Faculté des Lettres, 27) Neuchâtel 1956. In: *Indogermanische Forschungen* 64, 1959, 99–101.

- [Rec. h]: Renou, L., Études védiques et pāṇinéennes I-II. (Publications de l'Institut de civilisation indienne, fasc. 1, 2), Paris 1955/56. In: *Kratylos* 4, 1959, 46–50.
- [Rec. i]: Renou, L., Études védiques et pāṇinéennes III-IV. (Publications de l'Institut de civilisation indienne, fasc. 4, 6), Paris 1957/58. In: *Kratylos* 4, 1959, 156–159.
- [Rec. j]: *Sprachgeschichte und Wortbedeutung*. Festschrift Albert Debrunner gewidmet von Schülern, Freunden und Kollegen. Bern 1954 In: *Indogermanische Forschungen* 64, 1959, 280–283.
- [Rec. k]: Thumb, A., Handbuch des Sanskrit mit Texten und Glossar. Eine Einführung in das sprachwissenschaftliche Studium des Altindischen. I. Teil: Grammatik. 1. Einleitung und Lautlehre. Dritte, stark umgearb. Aufl. von Richard Hauschild. (Indogermanische Bibliothek, Erste Reihe: Lehr- und Handbücher) Heidelberg 1958. In: *Indogermanische Forschungen* 64, 1959, 287–298.

### 1960

- [a] Messapisch-Baltische Kleinigkeiten. In: *Indogermanische Forschungen* 65, 1960, 24–30.
- [b] Zum Problem *kr̥ṇóti – karoti* In: *Indogermanische Forschungen* 65, 1960, 235–248.
- [Rec. a]: Brandenstein, W., Antiquo Persa. Gramática, inscripciones con un lexico etimológico por Manfred Mayrhofer. (Manual de lingüística indoeuropea, cuaderno III) Madrid 1958. In: *Indogermanische Forschungen* 65, 1960, 185–188.
- [Rec. b]: Buddruss, G., Beiträge zur Kenntnis der Pasai-Dialekte. (Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes 33, 2) Wiesbaden 1959. In: *Indogermanische Forschungen* 65, 1960, 183–185.
- [Rec. c]: Hartmann, P., Nominale Ausdrucksformen im wissenschaftlichen Sanskrit. (Indogermanische Bibliothek, 3. Reihe: Untersuchungen) Heidelberg 1955. In: *Indogermanische Forschungen* 65, 1960, 65–71.
- [Rec. d]: Hartmann, P., Untersuchungen zur allgemeinen Grammatik, 2: Zur Typologie des Indogermanischen. (Bibliothek der Allgemeinen Sprachwissenschaft, 2. Reihe: Einzeluntersuchungen und Darstellungen) Heidelberg 1956. In: *Indogermanische Forschungen* 65, 1960, 65–71.
- [Rec. e]: Krahe, H., Sprachliche Aufgliederung und Sprachbewegungen in Alteuropa. (Akad. d. Wiss. u. d. Lit. in Mainz, Abh. d. Geistes- u. Sozialwiss. Kl., Jg. 1959, 1) Wiesbaden 1959. In: *Beiträge zur Namenforschung*, 11, 1960, 201–204.
- [Rec. f]: Leumann, M., Kleine Schriften. Hrsg. zum 70. Geburtslag am 6.10.1959 von Heinz Haffter, Ernst Risch, Walter Rüegg. Zürich 1959. In: *Kratylos* 5, 1960, 138–141.
- [Rec. g]: Liebert, G., Die Indoeuropäischen Personalpronomina und die Laryngaltheorie. Ein Beitrag zur Erforschung der Pronominalbildung (Lunds Universitets Arsskrift, N.F. Avd. 1, Bd. 52, Nr. 7) Lund 1957 In: *Indogermanische Forschungen* 65, 1960, 82–84.
- [Rec. h]: Németh, J., Eine Wörterliste der Jassen, der ungarländischen Alanen (Abhandlungen der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin, Klasse für Sprachen, Literatur und Kunst, Jahrgang 1958, Nr. 4) Berlin 1959. In: *Indogermanische Forschungen*, 1960, 188–190.
- [Rec. i]: Scheller, M., Vedisch *priyá-* und die Wortsippe *frei, freien, Freund*. Eine bedeutungsgeschichtliche Studie (Ergänzungshefte zur Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung auf dem Gebiet der indogermanischen Sprachen. Nr. 16) Göttingen 1959. In: *Indogermanische Forschungen* 65, 1960, 291–295.
- [Rec. j]: Schmidt, H.-P., Vedisch *vratá* und awestisch *urvāta*. (Alt- und Neuindische Studien, 9), Hamburg 1958. In: *Kratylos* 5, 1960, 44–48.
- [Rec. k]: Stang, Chr. S., Slavonic Accentuation (Skripter utgitt av Det Norske Videnskaps Akademi i Oslo, I. Hist.- Fil. Klasse 1957, Nr. 3) Oslo 1957. In: *Indogermanische Forschungen* 65, 1960, 212–213.
- [Rec. l]: Stenzler, A. F., Elementarbuch der Sanskrit-Sprache (Grammatik, Texte, Wörterbuch). Fortgeführt von Richard Pischel, umgearbeitet von Karl F. Geldner. 14. Aufl., durchgesehen und ergänzt von Samarendranath Biswas. Berlin 1960. In: *Indogermanische Forschungen* 65, 1960, 302–303.
- [Rec. m]: Thumb, A., Handbuch des Sanskrit mit Texten und Glossar. Eine Einführung in das

sprachwissenschaftliche Studium des Altindischen. 1. Teil: Grammatik. 2. Formenlehre. Dritte stark umgearb. Aufl. von Richard Hauschild. (Indogermanische Bibliothek, Erste Reihe: Lehr- und Handbücher) Heidelberg 1959. In: *Indogermanische Forschungen* 65, 1960, 297–302.

[Rec. n]: Wagner, H., Das Verbum in den Sprachen der britischen Inseln. Ein Beitrag zur geographischen Typologie des Verbums. (Buchreihe der Zeitschrift für Celtische Philologie, unter Mitwirkung von R. Hertz hrsg. vor J. Pokorny, 1) Tübingen 1959. In: *Indogermanische Forschungen* 65, 1960, 312–316.

### 1961

[a] Nachträge und Verbesserungen zu S. A. Wolf's Wörterbuch der Zigeunersprache. In: *Indogermanische Forschungen* 66, 1961, 132–154.

[Rec. a]: Altuchow, N., El Tarkasamgraha de Annambhatta. Texto sánscrito con introducción, traducción y notas (Universidad de la Republica, Facultad de Humanidades y Ciencias, Instituto de Filología, Publicaciones del Departamento de Lingüística, 15) Montevideo 1959 In: *Indogermanische Forschungen* 66, 1961, 221.

[Rec. b]: Biezais, H., Enchiridion. Pirmais Rīgā iespiestais Latviešu Katechisms. Uppsala 1959 In: *Indogermanische Forschungen* 66, 1961, 100–102.

[Rec. c]: Hacker, P., Zur Funktion einiger Hilfsverben im modernen Hindi. (Abhandlungen der Akademie der Wissenschaften und Literatur in Mainz, Geistes- und Sozialwissenschaftliche Klasse, Jahrgang 1958, Nr. 4) Wiesbaden 1958. In: *Indogermanische Forschungen* 66, 1961, 304–308.

[Rec. d]: Hauzenberger-Sturma, E. (Hrsg.), In honorem Endzelini. Im Auftrag der Gruppe lettischer Baltologen in Chicago. Chicago 1960. In: *Indogermanische Forschungen* 66, 1961, 98–100.

[Rec. e]: Kalidasa, Sakuntala. Drama in sieben Akten. Aus dem Indischen übertragen und eingeleitet von Hans Losch. (Universal-Bibliothek 2751/51a) Stuttgart, 1960. In: *Indogermanische Forschungen* 66, 1961, 221–222.

[Rec. d]: Schwentner, E., Tocharische Bibliographie 1890–1958 (Deutsche Akademie der Wissenschaften zu Berlin. Institut für Orientforschung, Veröffentlichung Nr. 47) Berlin 1959 In: *Indogermanische Forschungen* 66, 1961, 64–65.

[Rec. e]: Trier, J., Versuch über Flußnamen. (Arbeitsgemeinschaft für Forschung des Landes Nordrhein-Westfalen. Geisteswissenschaften Heft 88) Köln, Opladen 1960. In: *Germanistik* 2, 1961, 36–37.

### 1962

[a] (+ H. Happ) Zu ἀσγάνης, ἀσκαυδής, ἀστανδής = „Bote“. In: *Glotta* 40, 1962, 198–201.

[b] Zu griech. ἀστανδής „Bote“ In: *Glotta* 40, 1962, 321.

[c] Lit. klāusti „fragen“ und das altind. Futurum In: *Indogermanische Forschungen* 67, 1962, 1–15.

[d] Zu Simon Grunau's Vaterunser. In: *Indogermanische Forschungen* 67, 1962, 261–273.

[Rec. a]: Renou, L., Études védiques et pāṇinéennes V-IX. (Publications de l'Institut de civilisation indienne, fasc. 9, 10, 12, 14, 16), Paris 1959/61 In: *Kratylos* 7, 1962, 136–142.

### 1963

[a] Baltische Beiträge. In: *Indogermanische Forschungen* 68, 1963, 47–64.

[b] Zum lettischen Götternamen Ūsiņš. In: *Beiträge zur Namenforschung* 14, 1963, 130–137.

[c] Studien zum baltischen und indogermanischen Verbum. Wiesbaden 1963.

[d] Das zigeunerische Abstraktsuffix *-bea/-pen*. In: *Indogermanische Forschungen* 68, 1963, 276–283.

[Rec. a]: Bielfeldt, H. H., Altslawische Grammatik Einführung in die slawischen Sprachen. (Slawistische Bibliothek, 7) Halle (Saale) 1961 In: *Indogermanische Forschungen* 68, 1963, 346–355.

[Rec. b]: Biezais, H., Die erste Sammlung der lettischen Volkslieder von Gustav Bergmann. Uppsala, Senatne 1961. In: *Indogermanische Forschungen* 68, 1963, 247–249.

[Rec. c]: Ceļi Rakstu Krājums X, Lingvistika, Folklorā, Literātūras zinātne. Lundā, 1961. In: *Indogermanische Forschungen* 68, 1963, 246–247.

- [Rec. d]: Emeneau, M. B., *Brahui and Dravidian Comparative Grammar*. (University of California Publications in Linguistics, 27) Berkeley, Los Angeles 1962. In: *Indogermanische Forschungen* 68, 1963, 200–201.
- [Rec. e]: Falk, K.- O., N. M. Holmer, J. Mägiste, O. B. Anderson, Årsbok 1957/1958 utgiven av seminarierna för slaviska språk, jämförande språkforskning och finsk-ugriska språk vid Lunds Universitet samt östasiatiska språk vid Göteborgs Universitet. Lund 1961 In: *Indogermanische Forschungen* 68, 1963, 249–250.
- [Rec. f]: Gonda, J., *Stylistic Repetition in the Veda* (Verhandelingen d. Koninkl. Nederlandse Akademie van Wetenschappen, Afd. Letterkunde, N.R. LXX, 3) Amsterdam 1959. In: *Indogermanische Forschungen* 68, 1963, 204–206.
- [Rec. g]: Krahe, H., *Die Struktur der alteuropäischen Hydronymie*. (Akad. D. Wiss. u. d. Lit. in Mainz, Abh. d. Geistes u. Sozialwiss. Kl., Jg. 1962, 5) Wiesbaden 1963. In: *Beiträge zur Namenforschung* 14, 1963, 199–201.
- [Rec. h]: Sgall, P., *Die Infinitive im R̥gveda* (Acta Universitatis Carolinae 1958, Philologica II, pag. 135–268) Prag 1958 In: *Indogermanische Forschungen* 68, 1963, 201–204.
- [Rec. i]: Watkins, C., *Indo-European Origins of the Celtic Verb I: The Sigmatic Aorist*. Dublin 1962. In: *Indogermanische Forschungen* 68, 1963, 224–228.

#### 1964

- [a] Baltische Beiträge II: 3. Die Futurparadigmen im litauischen Dialekt von Kupiškis. 4. Zum altpreussischen Flexionstyp *endyrītwei* „ansehen“ In: *Indogermanische Forschungen* 69, 1964, 122–129.
- [b] Zur Konstruktion von altpers. *hačā*. *Indogermanische Forschungen* 69, 1964, 213–217.
- [Rec. a]: Brandenstein, W., M. Mayrhofer, *Handbuch des Altperisischen*. Wiesbaden 1964. In: *Indogermanische Forschungen* 69, 1964, 262–269.
- [Rec. b]: Doerfer, G., *Türkische und mongolische Elemente im Neupersischen unter besonderer Berücksichtigung älterer neupersischer Geschichtsquellen, vor allem der Mongolen- und Timuridenzeit Bd. 1: Mongolische Elemente im Neupersischen*. (Akademie der Wissenschaften und der Literatur in Mainz, Veröffentlichungen der Orientalischen Kommission, 16) Wiesbaden 1963. In: *Indogermanische Forschungen* 69, 1964, 301–303.
- [Rec. c]: Hauri, Chr., *Zur Vorgeschichte des Ausgangs -ena des Instr. Sing. Der a-Stämme des Altindischen*. (Ergänzungsheft zur Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung, 17) Göttingen 1963. In: *Indogermanische Forschungen* 69, 1964, 71–72.
- [Rec. d]: Lienhard, S., *Tempusgebrauch und Aktionsartenbildung in der modernen Hindī* (Acta Universitatis Stockholmiensis, Stockholm Oriental Studies, 1) Stockholm 1961. In: *Indogermanische Forschungen* 69, 1964, 160–163.
- [Rec. e]: Manessy, J., *Les substantifs en -as- dans la Ṛk-Samhitā Contribution à l'étude de la morphologie védique* (Université de Dakar, Fakulté des Lettres et Sciences Humaines, Publications de la Section de Langues et Littératures, 8) Dakar 1961. In: *Indogermanische Forschungen* 69, 1964, 67–70.
- [Rec. f]: Poppe, N., *Vergleichende Grammatik der altaischen Sprachen, Teil 1: Vergleichende Lautlehre*. (Porta Linguarum Orientalium, Neue Serie 4) Wiesbaden 1960. In: *Indogermanische Forschungen* 69, 1964, 296–300.
- [Rec. g]: Schlerath, B., *Das Königtum im R̥g- und Atharvaveda. Ein Beitrag zur Indogermanischen Kulturgeschichte*. (Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes 33, 3) Wiesbaden 1960. In: *Indogermanische Forschungen* 69, 1964, 63–66.
- [Rec. h]: Sharma, A., H. J. Vermeer, *Einführung in die Grammatik der modernen Hindī* (Studienausgabe). Heidelberg 1963. In: *Indogermanische Forschungen* 69, 1964, 163–165.
- [Rec. i]: Turner, R. L., *A Comparative Dictionary of the Indo-Aryan Languages*. Fasc. I-IV. London 1962–1964. In: *Indogermanische Forschungen* 69, 1964, 146–148.

## 1965

- [a] Altindisch *vémati*. In: *Indogermanische Forschungen* 70, 1965, 1–10.
- [b] Baltische Beiträge III: 5. Lat. *aqua* = balt. \**aka*. In: *Indogermanische Forschungen* 70, 1965, 322–325.
- [c] Zur Goldfibel von Praeneste. In: *Indogermanische Forschungen* 70 (1965), s. 200–208.
- [d] Indogermanisch. In: Bartels, K. und L. Huber (Red.), *Lexikon der Alten Welt*. Zürich – Stuttgart 1965, 1380–1363.
- [e] Messapisch *klachi/klaohi*. In: *Studi Salantini* 14, 1965, 331–335.
- [Rec. a]: Ceļi. Rakstu Krājums XI. Literatūras zinātne, Folklorā, Lingvistikā. Lundā 1963. In: *Indogermanische Forschungen* 70, 1965, 239–241.
- [Rec. b]: Hauschild, R., Über die frühesten Arier im alten Orient. (Berichte über die Verhandlungen der Sächsischen Akademie der Wissenschaften zu Leipzig, Phil.-Hist. Klasse 106, 6) Berlin 1962. In: *Indogermanische Forschungen* 70, 1965, 213–215.
- [Rec. c]: Krahe, H., Unsere ältesten Flußnamen. Wiesbaden 1964. In: *Beiträge zur Namenforschung* 16, 1965, 207–208.
- [Rec. d]: Laua, A., Mūsdienu latviešu literārās valodas fonētikas jautājumi. Rīgā 1961. In: *Indogermanische Forschungen* 70, 1965, 241–242.
- [Rec. e]: Sulán, B., Probleme der Argotforschung in Mitteleuropa. (Innsbrucker Beiträge zur Kulturwissenschaft, Sonderheft 18) Innsbruck 1963. In: *Indogermanische Forschungen* 70, 1965, 243.
- [Rec. g]: Turner, R. L., A Comparative Dictionary of the Indo-Aryan Languages. Fasc. V: *takṣaṇa – náyati*. London 1965. In: *Indogermanische Forschungen* 70, 1965, 221–222.
- [Rec. h]: Turner, R. L., A Comparative Dictionary of the Indo-Aryan Languages. Fasc. VI. London 1965. In: *Indogermanische Forschungen* 70, 1965, 350–351.

## 1966

- [a] Alteuropa und der Osten im Spiegel der Sprachgeschichte. (Innsbrucker Beiträge zur Kulturwissenschaft, Sonderheft 22), Innsbruck 1966.
- [b] Baltische Beiträge IV: Zur Bildung des litauischen Praeteritums. In: *Indogermanische Forschungen* 71, 1966, 286–296.
- [c] (+ Stolz, F. + A. Debrunner) Geschichte der lateinischen Sprache. (Vierte stark umgearbeitete Auflage von Wolfgang P. Schmid), Berlin 1966.
- [Rec. a]: Roth, R., W. D. Whitney, Atharva Veda Sanhita. 3., unveränderte Aufl. (nach der von M. Lindenau besorgten 2. Aufl.). Bonn 1966. In: *Indogermanische Forschungen* 71, 1966, 306.
- [Rec. b]: Ramakrishna, B. S., K. K. Nair, V.N. Chiplunkar, B. S. Atal, V. Ramachandran, R. Subramanian, Some Aspects of the Relative Efficiencies of Indian Languages. A Study from Information Theory Point of View. Bangalore 1962. In: *Indogermanische Forschungen* 71, 1966, 136–138.
- [Rec. c]: Role of Oriental Studies in the Humanities. Proceedings of a Symposium Held at New Delhi on the 6th January 1964 on the Occasion of the Twenty-sixth International Congress of Orientalists. New Delhi, Organising Committee XXVI. International Congress of Orientalists 1964. In: *Indogermanische Forschungen* 71, 1966, 135–136.
- [Rec. d]: Turner, R. L., A Comparative Dictionary of the Indo-Aryan Languages. Fasc. VII-VIII: *pragamati – matsyahāra, mathā – likṣāgrahaṇa* London 1965. In: *Indogermanische Forschungen* 71, 1966, 138–140.
- [Rec. e]: Väänänen, V., Etude sur le texte et la langue des Tablettes Albertini. (Annales Academiae Scientiarum Fennicae, Ser. B, Tom. 141,2) Helsinki 1965. In: *Indogermanische Forschungen* 71, 1966, 335–336.



**1967**

- [a] Baltische Beiträge V: Zur Praeteritalbildung im Lettischen. In: *Indogermanische Forschungen* 72, 1967, 116–122.
- [Rec. a]: Turner, R. L., A Comparative Dictionary of the Indo-Aryan Languages. Fasc. IX–XI. London 1966. In: *Indogermanische Forschungen* 72, 1967, 148–150.

**1968**

- [a] (+ Stolz, F. + Debrunner, A.) Storia della lingua latina. Trad di Carlo Benedikter. Introd. e note di Alfonso Traina. (= 1966c), Bologna 1968.
- [b] Alteuropäisch und Indogermanisch. (Akademie der Wissenschaften und der Literatur. Abhandlungen der Geistes- und Sozialwissenschaftlichen Klasse. Jahrgang 1968, Nr. 6) Wiesbaden 1968.
- [c] Baltische Beiträge VI: Zu altpreußisch *asmai* „ich bin“. In: *Indogermanische Forschungen* 73, 1968, 355–361.
- [d] Zur Bildung der Abstrakta in den Zigeurndialekten Europas. In: Brekle, H. E. und L. Lipka (eds), *Wortbildung, Syntax und Morphologie*. Festschrift zum 60. Geburtstag von Hans Marchand am 1. Oktober 1967. (Janua Linguarum, Series Maior. 36), The Hague –Paris 1968, 210–216.
- [e] Neues zum *apa*-Problem. In: Mayrhofer, M. + Lochner-Hüttenbach, F. + Schmeja, H. (eds), *Studien zur Sprachwissenschaft und Kulturkunde*. Gedenkschrift für W. Brandenstein (1898–1967). (Innsbrucker Beiträge zur Kulturwissenschaft, Bd. 14) Innsbruck 1968, 387–392.
- [f] Die Wurzel *vī-* im Rgveda. In: 40e anniversaire de la fondation de l'Institut de Civilisation indienne de l'Université de Paris 1967. Mélanges d'indianisme à la mémoire de Louis Renou. Publ. de l'Institut de Civilisation indienne, série in-8°, Fasc. 28. Paris 1968, 613–624.

**1969**

- [a] Alteuropa und das Slavische. In: Draye, H. (ed.), Proceedings of the Ninth International Congress of Onomastic Sciences. University College London, July 3–8 1966. Louvain 1969, 403–407.
- [b] Zum Flußnamen *Nāva*. In: *Studia Classica et Orientalia Antonino Pagliaro oblata III*. Roma 1969, 217–222.
- [c] Zur Geschichte des Formans *\*-āuon-/-āuo-/-ā*. In: *Indogermanische Forschungen* 74, 1969, 126–138.
- [Rec. a]: Parpola, A., S. Koskeniemi, S. Parpola, P. Aalto, Decipherment of the Proto-Dravidian Inscriptions of the Indus Civilization. A first Announcement. (The Scandinavian Institute of Asian Studies, Special Publ., 1) Copenhagen 1969. In: *Indogermanische Forschungen* 74, 1969, 212–220.

**1970**

- [a] Indisch-Iranische Appellativa und alteuropäische Gewässernamen. In: Boyce, M. and I. Gershevitch (eds.), W. B. Henning Memorial Volume. (Asia Major Library), London 1970, 376–384.
- [b] Zur primären *-u-* Ableitung in einigen baltischen Gewässernamen. In: Rūķe-Draviņa, V. (ed.), *Donum Balticum*. To Professor Christian S. Stang on the occasion of his seventieth birthday, 15 March 1970. Stockholm 1970, 469–479.
- [c] Skizze einer allgemeinen Theorie der Wortarten (Akademie der Wissenschaften and Literatur. Abhandlungen der Geistes- und Sozialwissenschaftlichen Klasse. Jahrgang 1970, Nr. 5), Wiesbaden 1970.

**1971**

- [a] Das Griechische und die alteuropäische Hydronymie In: Schmitt-Brandt, R. (eds), *Donum Indogermanicum*. Festgabe für Anton Scherer zum 70. Geburtstag. Heidelberg 1971, 82–89.
- [b] Zum litauischen Flußnamen *Aitra*. In: *Baltistica* 7, 1971, 37–42.

## 1972

- [a] Baltische Gewässernamen und das vorgeschichtliche Europa, In: *Indogermanische Forschungen* 77, 1972, 1–18.
- [b] Die pragmatische Komponente in der Grammatik (Akademie der Wissenschaften und der Literatur. Abhandlungen der Geistes- und Sozialwissenschaftlichen Klasse. Jahrgang 1972, Nr. 9) Wiesbaden 1972.
- [c] Über die Wortarten. In: *Baltistica*, I priedas, 1972, 165–167.

## 1973

- [a] *Aura* und *Aurajoki*. In: *Baltistica* 9, 1973, 189–194.
- [b] Sprachwissenschaftliche Bemerkungen zum hethitischen „Direktiv“. In: Neu, E. und C. Rüster (Hrsg.), Festschrift Heinrich Otten, 27. Dez. 1973. Wiesbaden 1973, 291–301.
- [c] Der Strukturalismus in der Sprachwissenschaft. In: Einem, H. von. + Born, K. E. + Schalk, F. + Schmid, W. P. (eds.), *Der Strukturbegriff in den Geisteswissenschaften*. (Akademie der Wissenschaften und der Literatur. Abhandlungen der Geistes- und Sozialwissenschaftlichen Klasse. Jahrgang 1973, Nr. 2) Wiesbaden 1973, 43–52.

## 1975

- [a] Baltische Gewässernamen und das vorgeschichtliche Europa. In: Georgiev, V. I. + Zaimov, J. D. (eds), *Actes du XIe Congrès International des Sciences Onomastiques*, Sofia, 28.VI.- 4.VII. 1972. Vol. 2. (Académie Bulgare des Sciences. Centre de Linguistique et Littérature) Sofia 1975, 259–260.
- [b] Beiträge zur Diskussion über den Begriff „Bauer“. In: Wenskus, R., H. Jankuhn und K. Grinda (Hrsg.), *Wort und Begriff „Bauer“*. Zusammenfassender Bericht über die Kolloquien der Kommission für die Altertumskunde Mittel- und Nordeuropas. (Abhandlungen der Akademie der Wissenschaften in Göttingen. Philologisch-Historische Klasse, 3. Folge, Nr. 89) Göttingen 1975, s 222–227.
- [c] Iranische Wortstudien (1. Zur Wurzel *\*raik-*, 2. Iran. *\*kypaka-*, 3. gav. *x<sup>v</sup>ariθya*). In: *Indogermanische Forschungen* 80, 1975, 80–89.
- [Rec. a]: Duridanov, I., Die Hydronymie des Vardarsystems als Geschichtsquelle. (Slavistische Forschungen 17) Köln, Wien 1975. In: *Indogermanische Forschungen* 80, 1975, 327–330.
- [Rec. b]: Stang, Chr. S., Lexikalische Sonderübereinstimmungen zwischen dem Slavischen, Baltischen und Germanischen. (Skrifter utgitt av Det Norske Videnskaps-Akademi i Oslo, II. Hist.-Filos. Klasse, NS. 11) Oslo, Bergen, Tromsø 1971 (1972). In: *Indogermanische Forschungen* 80, 1975, 325–327.

## 1976

- [a] Baltisch und Indogermanisch. In: *Baltistica* 12, 1976, 115–122.
- [b] Baltische Sprachen und Völker. In: Hoops, J. (Zweite völlig neu bearbeitete und stark erweiterte Auflage unter Mitwirkung zahlreicher Fachgelehrter, hrsg. von H. Beck, H. Jankuhn, K. Ranke und R. Wenskus), *Reallexikon der Germanischen Altertumskunde*. Bd. 2. Berlin, New York 1976, 14–20.
- [c] Baltoslawische Spracheinheit. In: Hoops, J. (Zweite völlig neu bearbeitete und stark erweiterte Auflage unter Mitwirkung zahlreicher Fachgelehrter, hrsg. von H. Beck, H. Jankuhn, K. Ranke und R. Wenskus), *Reallexikon der Germanischen Altertumskunde* Bd. 2. Berlin, New York 1976, 20–22.
- [d] Δησακδίζ (Awroman). In: *Indogermanische Forschungen* 81, 1976, 45–46.
- [Rec. a]: Schramm, G., Nordpontische Ströme, Namenphilologisch Zugänge zur Frühzeit des europäischen Ostens. Göttingen 1973 In: *Indogermanische Forschungen* 81, 1976, 435–441.
- [Rec. b]: Vasmer, M., *Schriften zur slavischen Altertumskunde und Namenkunde* I. II. hrsg. von

Herbert Bräuer. (Veröffentlichungen der Abteilung für slavische Sprachen und Literaturen des Osteuropa-Instituts (Slavisches Seminar) an der Freien Universität Berlin, 38) Berlin (Wiesbaden) 1971. In: *Indogermanische Forschungen* 81, 1976, 442–444.

### 1977

- [a] Alteuropäisch und Indogermanisch (Nachdruck). In: Steger, H. (ed.), Probleme der Namenforschung im deutschsprachigen Raum. (Wege der Forschung, Bd. 383), Darmstadt 1977, 98–116.
- [b] Sprachwissenschaftliche Bemerkungen zu den Wörtern für Bauer und Dorf im Slavischen. In: Jankuhn, H. + Schützeichel, R. + Schwind, F. (eds), Das Dorf der Eisenzeit und des frühen Mittelalters Siedlungsform – wirtschaftliche Funktion – soziale Struktur. Bericht über die Kolloquien der Kommission für die Altertumskunde Mittel- und Nordeuropas in den Jahren 1973 und 1974. (Abhandlungen der Akademie der Wissenschaften in Göttingen. Philologisch-Historische Klasse, 3. Folge, Nr. 101), Göttingen 1977, 41–61.
- [Rec. a]: Tovar, A., Krahes alteuropäische Hydronymie und die westindogermanischen Sprachen. (Sitzungsberichte der Heidelberger Akademie der Wissenschaften, Phil.-Hist. Klasse, 1977. 2) Heidelberg 1977. In: *Indogermanische Forschungen* 82, 1977, 314–317.

### 1978

- [a] Die Ausbildung der Sprachgemeinschaften in Osteuropa. In: Hellmann, M. (ed.), Handbuch der Geschichte Rußlands. Bd. 1 (Lfg. 2): Von der Kiewer Reichsbildung bis zum Moskauer Zartum. Stuttgart 1978, 102–121.
- [b] Indogermanistische Modelle und osteuropäische Frühgeschichte (Akademie der Wissenschaften und der Literatur. Abhandlungen der Geistes- und Sozialwissenschaftliche Klasse. Jahrgang 1978, Nr. 1) Wiesbaden 1978.
- [Rec. a]: Bynon, T., *Historical Linguistics* (Cambridge Textbooks in Linguistics). Cambridge, London, New York, Melbourne 1977. In: *Indogermanische Forschungen* 83, 1978, 370–374.
- [Rec. b]: Collinder, B., *Sprache und Sprachen. Einführung in die Sprachwissenschaft*. Hamburg 1978. In: *Indogermanische Forschungen* 83, 1978, 364–367.
- [Rec. c]: Palmer, L. R., *Descriptive and Comparative Linguistics. A critical introduction*. (Studies in General Linguistics) London 1972 In: *Indogermanische Forschungen* 83, 1978, 367–370.

### 1979

- [a] Etymologische Bemerkungen zu ahd. *huoba* „Hufe“. In: Beck, H., D. + Denecke + Jankuhn, H. (eds), Untersuchungen zur eisenzeitlichen und frühmittelalterlichen Flur in Mitteleuropa und ihrer Nutzung. Bericht über die Kolloquien der Kommission für die Altertumskunde Mittel- und Nordeuropas in den Jahren 1975 und 1976. (Abhandlungen der Akademie der Wissenschaften in Göttingen. Philologisch-Historische Klasse, 3. Folge, Nr. 115, Teil 1) Göttingen 1979, 71–73.
- [b] Zur Frage der Datierung iranischer Lehnwörter in den finnisch-ugrischen Sprachen. In: Gläser, Chr. + Pusztay, J. (eds), Festschrift für Wolfgang Schlachter zum 70. Geburtstag. (Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altaica, Bd. 12), Wiesbaden 1979, 265–270.
- [c] Das Hethitische in einem neuen Verwandtschaftsmodell. In: Neu, E. + Meid, W. (eds), Hethitisch und Indogermanisch. Vergleichende Studien zur historischen Grammatik und zur dialektgeographischen Stellung der indogermanischen Sprachgruppe Altkleinasiens. (Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft, 25), Innsbruck 1979, 231–235.
- [d] Lett. JUMIS, eine sprachwissenschaftliche Nachprüfung. In: *Humanitas Religiosa*. Festschrift für Haralds Biezais zu seinem 70. Geburtstag dargebracht von Freunden und Kollegen. Uppsala 1979, 261–267.
- [e] Urheimat und Ausbreitung der Slawen. In: *Zeitschrift für Ostforschung* 28, 1979, 405–415.
- [Rec. a]: Kahane, H., R. Kahane, Abendland und Byzanz: Sprache- Reallexikon der Byzantinistik

(hrsg. von Peter Wirth) I, 345–640 (Heft 4–6, 1970–1976) Amsterdam (o.J.). In: *Indogermanische Forschungen* 84, 1979, 315–317.

### 1980

- [a] Zur Etymologie des Wortes „Pflug“. In: Beck, H., D. + Denecke + Jankuhn, H. (eds), Untersuchungen zur eisenzeitlichen und frühmittelalterlichen Flur in Mitteleuropa und ihrer Nutzung. Bericht über die Kolloquien der Kommission für die Altertumskunde Mittel- und Nordeuropas in den Jahren 1975–1976. (Abhandlungen der Akademie der Wissenschaften in Göttingen. Philologisch-Historische Klasse, 3. Folge, Nr. 116, Teil 2) Göttingen 1980, 77–81.
- [Rec. a]: André, J., Les mots à redoublement en latin. (Études et Commentaires, 90) Paris 1978. In: *Indogermanische Forschungen* 85, 1980, 360–363.
- [Rec. b]: Schmalstieg, W. R., An Old Prussian Grammar: The Phonology and Morphology of the Three Catechisms. Park, London 1974 (1975) In: *Indogermanische Forschungen* 85, 1980, 385–392.
- [Rec. c]: Schmalstieg, W. R., Studies in Old Prussian. A Critical Review of the Relevant Literature in the Field since 1945. Park, London 1976 (1977). In: *Indogermanische Forschungen* 85, 1980, 385–392.

### 1981

- [a] Die alteuropäische Hydronymie. Stand und Aufgaben ihrer Erforschung. In: *Beiträge zur Namenforschung* Neue Folge 16, 1981, 1–12.
- [b] Das Verhältnis Eigennamen/Appellativum innerhalb der alteuropäischen Hydronymie. In: Ry-mut, K. (ed.), Proceedings of the 13th International Congress of Onomastic Sciences. Cracow, August 21–25, 1978. Vol. 1. Wrocław, Warszawa, Kraków, Gdańsk, Łódź 1981, 91–100.

### 1982

- [a] Der Begriff „Alteuropa“ und die Gewässernamen in Polen. In: *Onomastica* 27, 1982, 55–69.
- [b] Boiotisch und Koine. In: Tischler, J. (ed.), *Serta Indogermanica*. Festschrift für Günter Neumann zum 60. Geburtstag. (Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft, 40) Innsbruck 1982, 339–343.
- [c] „Jesus, ich leid“. In: Meid, W. + Ölberg, H. + Schmeja, H. (eds), Sprachwissenschaft in Innsbruck. (Arbeiten von Mitgliedern und Freunden des Instituts für Sprachwissenschaft der Universität Innsbruck aus Anlaß des fünfzigjährigen Bestehens des Instituts im Jahre 1978 und zum Gedenken an die 25. Wiederkehr des Todestages von Hermann Ammann am 12. September 1981). Innsbruck 1982, 205–208.
- [Rec. a]: Schramm, G., Eroberer und Eingesessene Geographische Lehnnamen als Zeugen der Geschichte Südosteuropas im ersten Jahrtausend n. Chr. Stuttgart 1981. In: *Beiträge zur Namenforschung* 17, 1982, 461–466.
- [Rec. b]: Schmitz, A., Die Orts- und Gewässernamen des Kreises Ostholstein. (Kieler Beiträge zur deutschen Sprachgeschichte, 3), Neumünster 1981. In: *Beiträge zur Namenforschung*, 17 (1982) s. 250–252.

### 1982/1983

- [a] Der griechische Gewässername *Asōpós*. In: *Ponto-baltica* 2–3, 1982–1983, 9–13.

### 1983

- [a] Zum baltischen Dialekt auf der Kurischen Nehrung. In: *Indogermanische Forschungen* 88, 1983, 257–268.
- [b] Gewässernamen zwischen Danuvius und Don. In: Lauer, R. + Schultze, B. (eds), *Slautsches Spektrum*. Festschrift für Maximilian Braun zum 80. Geburtstag. (Opera Slavica, Neue Folge, Band 4) Wiesbaden 1983, 410–422.
- [c] Gibt es indogermanische Handwerksbezeichnungen? In: Jankuhn, H. + Janssen, W. + Schmidt-

- Wiegand, R. + Tiefenbach, H. (eds), *Das Handwerk in vor- und frühgeschichtlicher Zeit. Teil II: Archäologische und philologische Beiträge. Bericht über die Kolloquien der Kommission für die Altertumskunde Mittel- und Nordeuropas in den Jahren 1977 bis 1980. (Abhandlungen der Akademie der Wissenschaften in Göttingen. Philologisch-Historische Klasse, 3. Folge, Nr. 123), Göttingen 1983, 636–641.*
- [d] Griechenland und Alteuropa im Blickfeld des Sprachhistorikers. In: ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΕΠΕΤΗΡΙΔΑ ΤΗΣ ΦΙΛΟΣΟΦΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ ΤΟΥ ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ 21, 1983, 397–412.
- [e] Die pragmatische Komponente in der Grammatik. In: Rauh, G. (ed.), *Essays on Deixis. (Tübinger Beiträge zur Linguistik, 188)* Tübingen 1983, 61–78.
- [f] Prußen, Slawen und die Goten in Südrubland. In: *Zeitschrift für Ostforschung* 32, 1983, 381–384.
- [g] Das sprachgeschichtliche Problem Alteuropa. In: *Sprachwissenschaft* 8, 1983, 101–113.
- [Rec. a]: Tovar, A., Die Indoeuropäisierung Westeuropas (Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft, 28), Innsbruck 1982. In: *Beiträge zur Namenforschung*. 18, 1983, 223–224.

#### 1984

- [a] Alteuropa und das Baltikum. In: *Baltistica* 20, 1984, 4–10.
- [b] Baltische und alteuropäische Namen längs der Ostseeküste. In: *Zeszyty Naukowe Wydziału Humanistycznego Uniwersytetu Gdańskiego. Prace Językoznawcze* 10, 1984, 133–139.
- [c] Dnjepr. In: Hoops, J. (Zweite völlig neu bearbeitete und stark erweiterte Auflage unter Mitwirkung zahlreicher Fachgelehrter, hrsg. von H. Beck, H. Jankuhn, K. Ranke und R. Wenskus). *Reallexikon der Germanischen Altertumskunde. Bd. 5.* Berlin – New York 1984, 505–508.
- [d] Don. In: Hoops, J. (Zweite völlig neu bearbeitete und stark erweiterte Auflage unter Mitwirkung zahlreicher Fachgelehrter, hrsg. von H. Beck, H. Jankuhn, K. Ranke und R. Wenskus), *Reallexikon der Germanischen Altertumskunde. Bd. 5.* Berlin – New York 1984, 604–605.
- [Rec. a]: Gindin, L. A., *Drevnejšaja onomastika vostočnych Balkan (Frako-chettoluvijskie i frakomaloazijskie izoglossy)*. Sofia 1981. In: *Indogermanische Forschungen* 89, 1984, 362–363.
- [Rec. b]: Solta, G. R., *Einführung in die Balkanlinguistik mit besonderer Berücksichtigung des Substrats und des Balkanlateinischen.* Darmstadt 1980. In: *Indogermanische Forschungen* 89, 1984, 359–362.

#### 1985

- [a] Donau. In: Hoops, J. (Zweite völlig neu bearbeitete und stark erweiterte Auflage unter Mitwirkung zahlreicher Fachgelehrter, hrsg. von H. Beck, H. Jankuhn, K. Ranke und R. Wenskus), *Reallexikon der Germanischen Altertumskunde. Bd. 6.* Berlin – New York 1985, 14–16.
- [b] Duria. In: Hoops, J. (Zweite völlig neu bearbeitete und stark erweiterte Auflage unter Mitwirkung zahlreicher Fachgelehrter, hrsg. von H. Beck, H. Jankuhn, K. Ranke† und R. Wenskus), *Reallexikon der Germanischen Altertumskunde. Bd. 6.* Berlin – New York 1985, 294–295.
- [c] Düna. In: Hoops, J. (Zweite völlig neu bearbeitete und stark erweiterte Auflage unter Mitwirkung zahlreicher Fachgelehrter, hrsg. von H. Beck, H. Jankuhn, K. –, New York 1985, 241–244.
- [d] Die Flussnamen Λουδίας und ἄΑῶς. In: *Δωρημα στον Ι. Καραγιαννοπουλο. Βυζαντινά*, 13. Thessaloniki 1985, 315–320.
- [e] (+ Beifuss, K. + Czepluch, H. + Tuschinsky, J.) Zur Klassifikation pragmatischer Elemente in der grammatischen Beschreibung. In: *Sprachwissenschaft* 10, 1985, 81–106.
- [f] Das Lateinische und die Alteuropa-Theorie. In: *Indogermanische Forschungen* 90, 1985, 129–146.
- [g] Wasser und Stein. In: Ölberg, H. M. + Schmidt, G. + Bothien, H. (eds), *Sprachwissenschaftliche Forschungen. Festschrift für Johann Knobloch. Zum 65. Geburtstag am 5. Januar 1984* dargebracht von Freunden und Kollegen. (Innsbrucker Beiträge zur Kulturwissenschaft, Bd. 23) Innsbruck 1985, 385–391.

[Rec. a]: Kilian, L., Zum Ursprung der Indogermanen. (Habelt Sachbuch, 3) Bonn 1983. In: *Indogermanische Forschungen* 90, 1985, 278–280.

### 1986

- [a] Alteuropa und das Germanische. In: Beck, H. (ed.), *Germanenprobleme in heutiger Sicht*. Berlin, New York 1986, 155–167.
- [b] Bemerkungen zur äolischen Konjugation der verba contracta. In: Etter, A. (ed.), *o-o-pe-ro-si*. Festschrift für Ernst Risch zum 75. Geburtstag. Berlin – New York 1986, 245–252.
- [c] Bemerkungen zum Werden des „Germanischer“. In: Hauck, K. + Kroeschell, K. + Sonderegger, S. + Hüpper, D. + von Olberg, G. (eds), *Sprache und Recht. Beiträge zur Kulturgeschichte des Mittelalters*. Festschrift für Ruth Schmidt-Wiegand zum 60. Geburtstag. Berlin – New York 1986, 711–721.
- [d] Bier aus Olbia. In: *Archaeologische Mitteilungen aus Iran* 19, 1986, 187–190.
- [e] Zur Dehnstufe in Baltischen und Slavischen. In: Olesch, R. + Rothe, H. (eds), Festschrift für Herbert Bräuer zum 65. Geburtstag am 14. April 1986. (Slavistische Forschungen, 53) Köln – Wien 1986, 457–466.
- [f] Elbe. In: Hoops, J. (Zweite völlig neu bearbeitete und stark erweiterte Auflage unter Mitwirkung zahlreicher Fachgelehrter, hrsg. von H. Beck, H. Jankuhn, K. Ranket und R. Wenskus). *Reallexikon der Germanischen Altertumskunde* Bd. 7. Berlin – New York 1986, 100–101.
- [i] Die „Germanismen“ im sog. Polnisch-Jatvingischen Glossar. In: *Indogermanische Forschungen* 91, 1986, 273–286.
- [j] Eine revidierte Skizze einer allgemeinen Theorie der Wortarten. In: Swiggers, P. + van Hoecke, W. + Martinet, A. + Robins, R. H. + Schmid, W. P. (eds.), *Mot et parties du discours / Word and word Classes / Wort und Wortarten*. (La Pensée Linguistique, 1) Leuven – Paris 1986, 85–99.
- [k] (+ Swiggers, P. + van Hoecke, W. + Martinet, A. + Robins, R. H.) (eds.), *Mot et parties du discours / Word and word Classes / Wort und Wortarten*. (La Pensée Linguistique, 1) Leuven – Paris 1986.
- [Rec. a]: Blümel, W., Die aiolischen Dialekte. Phonologie und Morphologie der inschriftlichen Texte aus generativer Sicht (Ergänzungshefte zu KZ, 30) Göttingen 1982. In: *Indogermanische Forschungen* 91, 1986, 385–389.
- [Rec. b]: Brauer, W. R., Prussische Siedlungen westlich der Weichsel. Versuch einer etymologischen Deutung heimatlicher Flurnamen. (Schriften der Herder-Bibliothek Siegerland e. V., Bd. 11) Siegen 1983 In: *Zeitschrift für Ostforschung* 35, 1986, 442–446.

### 1987

- [a] Beiträge zur Bestimmung der baltischen Westgrenze. In: *Baltistica* 23, 1987, 4–12.
- [b] (+ Rymut, K. + Udolph, J.) *Hydronymia Europaea. Einführung, Ziele, Grundlagen, Methoden*. (*Zeszyt wstępny. Cel, Metoda, Zasady redakcyjne*). (Kommission für Vergleichende Sprachwissenschaft der Akademie der Wissenschaften und der Literatur, Mainz) Stuttgart 1987.
- [c] ‚Indo-European‘ – ‚Old European‘ (On the reexamination of two linguistic terms). In: Skomal, S. N. + Polomé, E. C. (eds.), *Proto-Indo-European: The archaeology of a linguistic problem*. Studies in honor of Marija Gimbutas. Washington 1987, 322–338.
- [d] Zur thrakischen Grabinschrift aus Kölmen. In: *Zeitschrift für Vergleichende Sprachforschung* 100, 1987, 351–357.
- [e] VIDIVARII. In: Hentschel, G. + Ineichen, G. + Pohl, A. (eds), *Sprach- und Kulturkontakte im Polnischen*. Gesammelte Aufsätze für A. de Vincenz zum 65. Geburtstag. (Specimina Philologiae Slavicae, Supplementband 23). München 1987, 349–358.
- [f] Zur Wortart der Kardinalia. In: Bergmann, R. + Tiefenbach, H. + Voetz, L. (eds.), *Althochdeutsch*. Bd. 1: Grammatik. Glossen und Texte. (Germanische Bibliothek N.F., 3. Reihe: Untersuchungen). Heidelberg 1987, 459–463.

[Rec. a]: Brozio, W., Untersuchungen und Ergebnisse zur Herkunft des Familiennamens „Brozio“ und anderer auf „-zio“ endender masurischer Familiennamen, als Grundlage weiterer familien- und siedlungsgeschichtlicher Forschungen. (Altpreußische Geschlechterkunde. Neue Folge. Blätter des Vereins f. Familienforschung in Ost- und Westpreußen, 13), Hamburg 1982. In: *Beiträge zur Namenforschung* 22, 1987, 317–318.

### 1988

- [a] Dialekt(e). In: Schmitt, H. H. + Vogt, E. (eds), *Kleines Wörterbuch des Hellenismus*. Wiesbaden 1988, 127–130.
- [b] Koine. In: Schmitt, H. H. + Vogt, E. (eds.), *Kleines Wörterbuch des Hellenismus*. Wiesbaden 1988, 373–374.
- [c] Sprache. In: Schmitt, H. H. + Vogt, E. (eds.), *Kleines Wörterbuch des Hellenismus*. Wiesbaden 1988, 3647–657.
- [d] Noch einmal zur Frage eines westfinnischen Substrats in Litauen. In: *Zeitschrift für Ostforschung* 37, 1988, 161–174.
- [e] Hethitische Etyma zu alteuropäischen Gewässernamen. In: Neu, E. + Rüter, C. (eds.), *Documentum Asiae Minoris Antiquae. Festschrift für Heinrich Otten zum 75. Geburtstag*. Wiesbaden 1988, 307–315.
- [f] Zu einigen keltisch-baltischen Namen-Entsprechungen. In: Kosta, P. + Lerch, G. + Olivier, P. (eds.), *Studia Indogermanica et Slavica. Festgabe für Werner Thomas zum 65. Geburtstag*. (Specimina Philologiae Slavicae, Supplementband 26) München 1988, 49–56.

### 1989

- [a] Alteuropa und Skandinavien. In: *Namenkundliche Informationen* 56, 1989, 14–28.
- [b] Alteuropa und das Thrakische. In: Lauer, R. + Schreiner, P. (eds.), *Kulturelle Traditionen in Bulgarien. Bericht über das Kolloquium der Südosteuropa-Kommission* 16.-18. Juni 1987. (*Abhandlungen der Akademie der Wissenschaften in Göttingen, Philologisch-Historische Klasse*, 3. Folge. Nr. 177) Göttingen 1989, 36–43.
- [d] Ems. In: Hoops, J. (Zweite völlig neu bearbeitete und stark erweiterte Auflage unter Mitwirkung zahlreicher Fachgelehrter, hrsg. von H. Beck, H. Jankuhn, K. Ranke† und R. Wenskus), *Reallexikon der Germanischen Altertumskunde*. Bd. 7. Berlin – New York 1989, 274.
- [e] Zu den germanisch-baltischen Sprachbeziehungen: Die Komparative der Adjektive. In: Heller, K. + Panagl, O. + Tischler, J. (eds.), *Indogermanica Europaea*. Festschrift für Wolfgang Meid zum 60. Geburtstag am 12.11.1989. (Grazer Linguistische Monographien 4), Graz 1989, 241–250.
- [f] Namen und Namenforschung. In: Akademie der Wissenschaften und der Literatur Mainz 1949–1989. Mainz, Wiesbaden 1989, 259–267.
- [g] Nehrungskurisch. Sprachhistorische und instrumentalphonetische Studien zu einem aussterbenden Dialekt. (Akademie der Wissenschaften und der Literatur. Abhandlungen der Geistes- und Sozialwissenschaftlichen Klasse. Jahrgang 1989, Nr. 2,) Stuttgart 1989.
- [h] Spuren baltischer Sprachen in Pommern. In: Rymut, K. (ed.), *Hydronimia słowiańska. Materiały z IX konferencji Komisji Onomastyki Słowiańskiej przy Międzynarodowym Komitecie Sławistów. Mogilany, 16–18 IX 1986 r.* Wrocław – Warszawa – Kraków – Gdańsk – Łódź 1989, 119–128.
- [i] Vulgärlateinisches im ältesten Latein. In: Klenk, U. + Körner, K.-H. + Thümmel, W. (eds.), *Variatio Linguarum, Beiträge zu Sprachvergleich und Sprachentwicklung*. Festschrift zum 60. Geburtstag von Gustav Ineichen. Stuttgart 1989, 261–267.
- [j] Wort und Zahl. Sprachwissenschaftliche Betrachtungen der Kardinalzahlwörter. (Akademie der Wissenschaften und der Literatur. Abhandlungen der Geistes- und Sozialwissenschaftlichen Klasse. Jahrgang 1989, Nr. 8), Stuttgart 1989.

## 1990

- [a] Gewässernamenwörterbücher. In: Hausmann, F. J. + Reichmann, O. + Wiegand, H. E. + Zgusta, L. (eds.), Wörterbücher. Ein internationales Handbuch zur Lexikographie. 2. Teilband. Berlin – New York 1990, 1284–1291.
- [b] Zum Namen der Dosse. In: *Namenkundliche Informationen* 58, 1990, 1–6.
- [c] Zum vedischen Flußnamen *Kulišī* In: Holzer, G. (ed.), *Croatica – Slavica – Indoeuropaea*. Wiener Slavistisches Jahrbuch Ergänzungsband VIII. (Österreichische Akademie der Wissenschaften. Balkankommission (Linguistische Abteilung). Institut für Slavistik der Universität Wien) Wien 1990, 205–207.
- [Rec. a]: Diebold, Jr., A. R., The Evolution of Indo-European Nomenclature for Salmonid Fish: The Case of ‘Huchen’ (*Hucho Spp.*). (Journal of Indo-European Studies, Monograph Series, 5) Washington 1986. In: *Indogermanische Forschungen* 95, 1990, 247–248.
- [Rec. b]: Kilian, L., Zum Ursprung der Germanen (Habelt Sachbuch, 4) . Bonn 1988. In: *Indogermanische Forschungen* 95, 1990, 329–331.
- [Rec. c]: Schmitz, A., Die Orts- und Gewässernamen des Kreises Plön (Kieler Beiträge zur deutschen Sprachgeschichte, 8) . Neumünster 1986 In: *Indogermanische Forschungen* 95, 1990, 369–371.

## 1991

- [a] Die Hydronymie in baltisch-polnischen Grenzgebieten. In: Eichler, E. (ed.), Probleme der älteren Namensschichten. Leipziger Symposion 21. Bis 22. November 1989. Heidelberg 1991, 33–42.
- [b] Die Lexikographie der baltischen Sprachen II: Lettisch. In: Hausmann, F. J. + Reichmann, O + Wiegand, H.E. + Zgusta, L. (eds.), Wörterbücher. Ein internationales Handbuch zur Lexikographie, 3. Teilband. Berlin – New York 1991, 2354–2361.
- [c] Nhd. *See* und Alteuropa. In: Emmerick, R. E. + Weber, D. (eds.), *Corolla Iranica*, Papers in honour of Prof. Dr. D. N. MacKenzie on the occasion of his 65th birthday on April 8th, 1991. Frankfurt/M. – Bern – New York – Paris 1991, 151–156.
- [d] *Skawa*. In.: *Zeszyty naukowe wyzszej szkoly pedagogicznej im. Powstańców Śląskich w Opolu, Językoznawstwo XIII*. Opole 1991, 279–282.
- [d] Der Name der Havel: ein methodologisches Problem? In: Eichler, E. + Flascher, W. + Walter, H. + Billy, I. (eds.): *Studia onomastica VII.: Bernard Schlimpert zum 60. Geburtstag*. VIII. Leipzig 1991, 53–58.

## 1992

- [a] Der Name der Kuren. In: *Uniwersytet Gdański, Filologia Polska, Prace Językoznawcze* 16, 1992, 229–235.
- [b] Der Namenhorizont im germanischen Osten: Suebi und Veneti. In: Neumann, G. + Seemann, H. (eds.), Beiträge zum Verständnis der Germania des Tacitus. Teil II. Bericht über die Kolloquien der Kommission für die Altertumskunde Nord- und Mitteleuropas im Jahre 1986 und 1987. Göttingen 1992, 190–202.
- [c] Die Stellung des Baltischen im Kreise der indogermanischen Sprachen. In: Barschel, B. + Kozianka, M. + Weber, K. (eds.), *Indogermanisch, Slawisch und Baltisch*. Materialien des vom 21. – 22. September 1989 in Jena in Zusammenarbeit mit der Indogermanischen Gesellschaft durchgeführten Kolloquiums. (Slavistische Beiträge, Band 285) München 1992, 201–222.

## 1993

- [a] Zwischen Baltikum und Balkan: sprachwissenschaftliche Bemerkungen zu einer alten Grenzzone (Sitzungsberichte der Sächsischen Akademie der Wissenschaften zu Leipzig Philologisch-Historisch Klasse, Band 132, Heft 5). Berlin 1993.
- [b] Bemerkungen zu litauisch *giñtaras* ‚Bernstein‘. In: Grinda, K. R. + Wetzel, C.-D. (eds.), *Anglo-Saxonica*. Beiträge zur Vor- und Frühgeschichte der englischen Sprache und zur altenglischen Literatur; Festschrift für Hans Schabram zum 65. Geburtstag. München 1993, 425–430.



- [c] Zur Schichtung der Gewässernamen. In: Debus, F. (ed.), *Deutsch-slawischer Sprachkontakt im Lichte der Ortsnamen. Mit besonderer Berücksichtigung des Wendlandes. (Kieler Beiträge zur deutschen Sprachgeschichte)*, Neumünster 1993, 37–46.
- [d] Spätphrygische Kleinigkeiten. In: Heidermanns, F. + Rix, H. + Seebold, E. (eds.) *Sprachen und Schriften des antiken Mittelmeerraums*. Festschrift für Jüngen Untermann zum 65. Geburtstag. (Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft), Innsbruck 1993, 377–383.
- [e] Weiteres Material zu den preußisch-kurischen Sprachbeziehungen In: *Linguistic and Oriental Studies from Poznań – Monograph Supplement 2. Contributions to Baltic Linguistics*. Poznań 1993, 7–72.
- [Rec. a]: Schmitz, A., Die Ortsnamen des Kreises Herzogtum Lauenburg und der Stadt Lübeck. (Kieler Beiträge zur deutschen Sprachgeschichte, 14) Neumünster 1990. In: *Indogermanische Forschungen* 98, 1993, 365–368.

#### 1994

- [a] *Linguisticae scientiae collectanea. Ausgewählte Schriften von Wolfgang P. Schmid anlässlich seines 65. Geburtstage*, Berlin 1994.

#### 1995

- [a] (+ Bernowskis, I.) (eds.) *Nehrungskurisch II: sprachhistorische und instrumentalphonetische Studien zu einem aussterbenden Dialekt*. Mainz – Stuttgart 1995.
- [b] Zur Charakteristik des Nehrungskurischen. In: Schmid, W. P. + Bernowskis, I. (eds.) *Nehrungskurisch II: sprachhistorische und instrumentalphonetische Studien zu einem aussterbenden Dialekt*. Mainz – Stuttgart 1995. 9–15.
- [c] *jo*-präsentische Verben in nehrungskurischen Texten. In: *Linguistica Baltica* 4, 1995, 55–60.

#### 1996

- [a] *Drawa, Sawa, Skawa* und verwandte Bildungen. In: Rymut, K. (ed.) *Hydronimia słowiańska II*. Kraków 1996, 85–92.

#### 1997

- [a] *Idronimi antico-europei*. In: *Res Balticae* 1997, 89–102.

#### 1998

- [a] Das baltische Zentrum in der alteuropäischen Hydronymie. In: *Baltistica* 33/2, 1998, 145–153.
- [b] Methodische Bemerkungen zur Klassifikation: Alteuropäisch. In: *Onomastica Slavogermanica* 23, 1998, 21–28.
- [c] Altpreussisch-Lettische Sprachbeziehungen. – *Baltistica* 33/2, 1998, 199–208.

#### 1999

- [a] Noch einmal zu den abgeleiteten *-ā-* und *-ē-* stämmigen Verben. In: Anreiter, P. Jerem, E. (eds.), *Studia Celtica et Indogermanica*. Budapest, 1999, 425–432.
- [b] Zu lit. *laīvas*, lett. *laiva* „Boot“. In: *Archiv für bulgarische Philologie* 3, 1999, 153–158.

Wolfgang P. Schmid byl též spoluprávníkem indoevropské bibliografie *Indogermanischen Chronik* ve vídeňském časopise *Die Sprache*. Specializoval se na jazyky baltské. Přispíval pravidelně, celkem 22x:

- 13 (1967): S.169–173;  
 14 (1968): S. 107, S. 222–227;  
 15 (1969): S. 105–109, S. 224–227;  
 16 (1970): S. 116–119, S. 224–227;  
 17 (1971): S. 110–116, S. 227–229;

- 18 (1972): S. 106–113, S. 234–237;  
 19 (1973): S. 118–120, S. 252–257;  
 20 (1974): S. 96–102, S. 210–213;  
 21 (1975): S. 110–112, S. 247–253;  
 22 (1976): S. 111–113, S. 221–225;  
 23 (1977): S. 119–121, S. 232–234;  
 24 (1978): S. 116–120, S.232–241;  
 25 (1979): S. 114–118, S. 241–243;  
 26 (1980): S. 124–127, S.243–247;  
 27 (1981): S. 116–120, S. 246–248;  
 28 (1982): S. 115–119, S. 239–244;  
 29 (1983): S. 146–151, S. 243–244;  
 30 (1984): S. 149\*–151\*, S. 286\*–291\*;  
 31 (1985): S. 204–214, S. 414–421;  
 32 (1986): S. 226–230, S. 710–715;  
 33 (1987): S. 432–451;  
 34 (1988–1990): 935–962.

Schmidova bibliografie do roku 1993 byla publikována v jeho ‘vybraných spisech’ (1994), publikovaných k jeho 65. narozeninám, které posloužily i nám jako zásadní zdroj informací. Festschriftu se dočkal k 70. narozeninám:

*Namenskundliche Beiträge* : Wolfgang P. Schmid zum 70. Geburtstag / Akademie der Wissenschaften und der Literatur, Mainz. Friedhelm Debus ... (Hrsg.). Stuttgart : Steiner (Akademie der Wissenschaften und der Literatur <Mainz>: Abhandlungen der Geistes- und Sozialwissenschaftlichen Klasse / Akademie der Wissenschaften und der Literatur, Mainz ; Jg. 2001, Nr. 1).

### Poděkování

Tato studie vznikla pod záštitou Centra pro interdisciplinární výzkum starých jazyků a starších fází moderních jazyků (MSM 0021622435) na Masarykově univerzitě v Brně, a díky grantu GAAV, č. IAA901640805. Současně bychom rádi vyjádřili náš vděk Jitce Bartošové za neocenitelnou administrativní pomoc.

Ondřej Šeřčík  
 sefcik@phil.muni.cz

Václav Blažek  
 blazek@phil.muni.cz

### Werner Winter (25.10. 1923 – 7.8. 2010)

Během roku 2010 opustilo svět živých hned několik indoeuropeistů nejzvučnějších jmen, mj. Johann Knobloch (5.1. 1919–25.7. 2010; jeho medailonek i s bibliografií byl zveřejněn v *Linguistica Brunensia* A 54, 2006, 223–230), Wolfgang Schmid (25.10. 1929–22.10. 2010) a Werner Winter. Právě posledně jmenovaný dokázal úspěšně překročit hranice indoevropské jazykové rodiny a úspěšně se profilovat i studiem jazyků geograficky, strukturně a geneticky nanejvýš vzdálených. Takováto všestrannost, je-li doplněna brilantními argumentačními schopnostmi a úsporným vyjadřováním, řadí Wernera Wintera mezi největší osobnosti na poli historické i deskriptivní lingvistiky.